

Das Dörfchen

D.598

Franz Schubert
Arr. : Franck Masquelier

Trio Flûtes & Piano

Conducteur
Flûte 1
Flûte 2
Piano

Niveau : 2e Cycle

Franz Schubert (1797- 1828) a écrit dans sa courte vie plus de 600 Lieder, dont il est le maître incontesté. Ces poèmes chantés en langue allemande et accompagnés au piano, ou par un ensemble instrumental, sont indissociables de l'histoire du romantisme allemand. Le plus bel instrument, le plus ancien, la seule origine à laquelle notre musique doit son existence est la voix humaine.

La flûte traversière est un instrument capable d'imitation. Elle imite parfaitement la voix, et des techniques similaires de respiration, d'ouverture de la gorge et d'articulation sont utilisées. Le répertoire du XIX^e siècle qui comporte de nombreuses fantaisies brillantes sur des opéras en est d'ailleurs un parfait témoignage.

La formation 2 flûtes et piano est très en vogue depuis l'époque baroque, jusqu'à nos jours. Les Lieder de Franz Schubert se prêtent donc parfaitement à un arrangement pour cette formation qui permettra, à la fois d'enrichir ce répertoire, et de permettre un travail pédagogique approfondi, tant au plan mélodique, de précision rythmique que de l'intonation.

Les arrangements de ces Lieder peuvent être travaillés à partir du cycle 2.

Franck Masquelier consacre aujourd'hui une grande partie de son activité au développement de ses propres projets artistiques, faisant partager sa vitalité, notamment au sein de l'Ensemble Laborintus, du Quintette Aria de Paris, du Trio Adonis, du Trio Furioso et du Trio Panama, ensembles dont il est membre fondateur. Il s'est également produit en musique de chambre avec des artistes comme Vadim Tchijik, Jane Peters, Bathyle Goldstein (violin), Maud Gastinel, Pierre-Henri Xuereb (alto), Henri Demarquette, Fabrice Loyal, Xavier Philips (violoncelle), Patrick Messina (clarinette), les harpistes Marielle Nordmann, Hélène Breschand, Céline Mata, Iole Cerri, et Delphine Benhamou et les pianistes Daniela Mizzi (Malte) et Jasmina Kulaglich (Serbie) : Il est le directeur artistique du Festival "Musiques en Vercors" (Isère) et de l'Académie Musicale d'Été de Villard-de-Lans, qu'il a créés en 1991.

Né à Paris, il a obtenu une Médaille d'Or à l'Unanimité de Flûte et un Prix d'Excellence au Conservatoire National de Région de Rueil-Malmaison. Également récompensé d'un Prix de Perfectionnement au Conservatoire National de Région de Saint-Maur, il est ensuite entré au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, où il a été récompensé par le Diplôme Supérieur. Il s'est ensuite perfectionné à la Hochschule für Musik de Freiburg (Allemagne) avec le flutiste anglais William Bennett. Il est également lauréat du 2^{ème} Prix au Concours International de Musique de Chambre d'Illzach (France), 1^{er} ex-æquo au Concours International de Martigny (Suisse) et lauréat des Fondations Cziffra et Menuhin et de l'Action Musicale Philip Morris.

Parallèlement à ses activités d'artiste interprète, Franck Masquelier développe également des activités d'arrangeur et de compositeur. Son catalogue compte déjà plus de 70 œuvres pour des formations très diverses, ainsi que près de cinq cents arrangements ou orchestrations. Environ 70 partitions sont désormais éditées (Editions Robert Martin, Editions Da Camera, Editions Sempre Piu, Editions Pierre Lafitan, Editions François Dhalmann ...).

Titulaire du Diplôme d'État, du Certificat d'Aptitude de flûte et pédagogue reconnu, il est professeur de flûte et de musique de chambre au Conservatoire à Rayonnement Communal Agréé de Rungis (94), ainsi qu'à l'Académie Internationale de Colombes (92).

Das Dörfchen

D.598

Franz Schubert

Arr. : Franck Masquelier

Allegretto (♩ = 88 - 92)

Flûte 1

Flûte 2

Piano

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. It features three staves: Flute 1, Flute 2, and Piano. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegretto' with a quarter note equal to 88-92 beats per minute. The dynamics are marked 'p' (piano) for all instruments. The flute parts play a melodic line with slurs and accents, while the piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

Fl. 1

Fl. 2

P.

Detailed description: This system contains measures 6 through 11. The dynamics vary significantly. In measure 6, the piano accompaniment is marked 'f' (forte). In measure 7, the flute parts are marked 'f' and the piano accompaniment is marked 'p'. In measure 8, the piano accompaniment is marked 'p'. In measure 9, the flute parts are marked 'p' and the piano accompaniment is marked 'p'. In measure 10, the piano accompaniment is marked 'p'. In measure 11, the piano accompaniment is marked 'p'. A large red watermark 'www.profs-edition.com' is overlaid diagonally across the entire system.

Fl. 1

Fl. 2

P.

Detailed description: This system contains the final four measures of the page (measures 12-15). The dynamics are marked 'pp' (pianissimo) for both the flute parts and the piano accompaniment. The flute parts continue their melodic line, and the piano accompaniment provides a soft harmonic support.

17

Fl. 1

Fl. 2

P.

p

p

23

Fl. 1

Fl. 2

P.

p

f

p

f

p

www.profs-edition.com

28

29 Andantino (♩ = 84 - 88)

Fl. 1

Fl. 2

P.

p

p

p

35

Fl. 1

Fl. 2

P.

42

Fl. 1

Fl. 2

P.

50

57

Fl. 1

Fl. 2

P.

pp

pp

fp *pp*

Das Dörfchen

D.598

Franz Schubert

Arr. : Franck Masquelier

Allegretto (♩ = 88 - 92)

First staff of music, starting with a treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The melody consists of eighth and sixteenth notes with slurs and accents.

Second staff of music, continuing the melody. It features a forte (*f*) dynamic followed by a piano (*p*) dynamic and a pianissimo (*pp*) dynamic.

Third staff of music, continuing the melody with a piano (*p*) dynamic.

Fourth staff of music, continuing the melody with a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic.

29 Andantino (♩ = 84 - 88)

Fifth staff of music, starting with a piano (*p*) dynamic. The time signature changes to 2/4. The tempo is marked Andantino.

Sixth staff of music, continuing the melody in the 2/4 time signature.

Seventh staff of music, continuing the melody.

57

Eighth staff of music, starting with a pianissimo (*pp*) dynamic. The melody features a slur and an accent.

Ninth staff of music, continuing the melody with a forte (*f*) dynamic and a piano (*p*) dynamic.